

清ら水だより

2004・1月
Vol 12



特集 | 水遊び これからの水辺の暮らしを
豊かにたたえて。

水辺を歩く度に
今と昔に思いを馳せる
初春のとき。

水遊び

水との関わりの中、日々の暮らしの中で手軽にできるリラックスを“水遊び”と名付け、ちょっとした息抜きのご提案。ココロとカラダがしっかり充電できる身近なリフレッシュをお届けします。

豊かな農作物を育む農業用ダム周辺のんびり散歩してみよう。

海に面していない南風原町と大里村には、農業用ダムがあります。

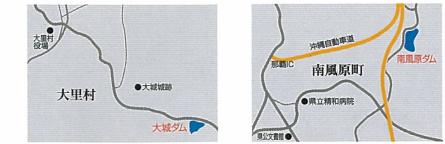
今回は長閑な野菜畑がひろがる

ダム周辺を散策しながら、将来に向けたまちづくりプロジェクトとともに



まちづくりプロジェクト。

今回は、4町村が描く未来のまちづくりプロジェクトを紹介します。まず大里村・佐敷町・知念村・玉城村の島尻地域の活性化を目的に計画されているのが「ヘルシリゾート構想」です。長寿県沖縄の多彩な魅力と健康にまつわる施設の集積と情報発信を拠点とする観光リゾート地として整備していくという構想です。



大里村字大城
「大城ダム」
南風原町字宮城
「南風原ダム」



写真提供:大里村役場

〈ヘルシリゾート構想〉

大里村・佐敷町・知念村・玉城村の島尻地域の自然、歴史文化、施設ストックを連結して、長寿県沖縄の魅力のつった健康に関する施設や情報発信を拠点とする観光・リゾート地として整備しようという構想がある。

〈大里村レクリエーション基本構想〉

大里村の東部にある緑豊かな丘陵地を自然景観保護育成と村民が集いやすらげる観光・レクリエーションとしての整備する構想。



現在は工事中だが、南風原町では手作り筏競漕が開催された。日本ボイスカウト沖縄連盟南風原第一回も参加した。筏制作からレースにいたるまで大興奮の連続だったという。



現在は工事中だが、南風原町では手作り筏競漕が開催された。日本ボイスカウト沖縄連盟南風原第一回も参加した。筏制作からレースにいたるまで大興奮の連続だったという。

また大里村では緑めたかな東部丘陵地を自然景観の保護育成と人々が自然に触れ合える公園としての整備しようという「大里レクリエーション構想」があります。一方南風原町では、21連アーチ橋として知られる那覇空港自動車道の下を4区間に分け、緑と水をふんだんに利用した安らぎの空間が計画されています。そこでプロジェクトが期待される南風原町と大里村の散策コースを紹介します。



宮城の御宿井には、そこで天女が水浴びをしていたというはごろも伝説がある。周辺には地域の歴史がいきづく村井戸が点在するので、井戸巡りをしてみるのもいい。

羽衣伝説のある字宮城から、21連アーチ橋までの散策コース。

昔から那覇と周辺地域を結ぶ交通の要となってきた南風原町には沖縄自動車道と那覇空港を結ぶ那覇空港自動車道の一部が開通。国道329号も交通量が多いものの、細い路地を入ると、沖縄の伝統工芸・琉球かすりの里としてヘチマやカボチャのまちとして長閑な風景が広がっています。なかでも首里の弁ヶ岳から新川森の谷間に安里川が流れれる字大名や



宮城公園には野球場やテニスコート、いろいろ種類の遊具が揃った公園がある。ジョギングや散歩コースとして親しまれている。

COLUMN

日本ボイスカウト
沖縄県連盟・南風原第一回



次回の手作り筏競漕を心待ちにしています!

南風原ダムまつりの手作り筏競漕に参加したのは日本ボイスカウト沖縄県連盟・南風原第一回です。宮城盛良团长率いる南風原第一回は、南風原町の社会福祉センター一場所を拠点で活動しています。「僕らは、釣一本も使わず夜を完成させたんですよ。作る過程も楽しかったし、レース当日みんな大興奮でした。浮力が足りず水面すれすれで水をかき出しながら完走したんだ」と話してくれた委員長の慶俊さん。

ボランティア活動に参加したり、地域の自然や歴史を体験するキャンプなど、とにかく子供といっしょに本気になって楽しく遊ぶを基本にユニークな活動をしているようです。もちろん南風原ダム完成後の筏競漕を心待ちにしているそうです。

南風原第一回への参加者募集中!
お問い合わせ先 TEL.098-889-1362
(慶俊光)

今月の表紙



「南風原ダム・大城ダム」
ダムを中心とした緑と水の憩いの空間構造。目をとじると、そこには明るい未来が見えた気がした…

イラスト 漢那 瑞美子

CONTENTS

特集.1 「水遊び」	1
新年の挨拶	3
特集.2 若水	4
工事箇所マップ・耐震用水道管導入	5
漏水修理の分担範囲と漏水調査	6
業務課からのお知らせ	7
特集.3 受水走水	8
水質調査	9
なぜなぜぞコーナー	11
町から村へ	12
南部水道企業団ニュース	13
みずみず広場・清ら水紀行	14



大城ダム

昭和33年に完成した農業用ダムで、完成後大城一帯は水田が広がっていたらしいが、昭和35年あたりからサトウキビに転換。ダムの周囲は木やススキに覆われ、水辺に行き着くには困難を極めてしまう。そんな人跡のないダムにはブラックバスがいて、釣りマニアの間ではバス釣りスポットとして知られている。なかには43センチもの大物も釣れるらしい。そんな大城ダムでのバス釣り情報を詳しく知りたい方は下記へアクセスしてみよう。

◆おなじみ釣り王国のホームページ
<http://www.cosmos.ne.jp/hana-uta/OkinawaLureTengoku>



大里城跡公園は大里按司の墓などの文化財があり、中城湾を見おろす絶景が広がる。



写真提供:大里村役場

〈21連アーチ橋の下利用計画〉

大里村・佐敷町・知念村・玉城村の島尻地域の自然、歴史文化、施設ストックを連結して、長寿県沖縄の魅力のつった健康に関する施設や情報発信を拠点とする観光・リゾート地として整備しようという構想がある。

〈大里村レクリエーション基本構想〉

大里村の東部にある緑豊かな丘陵地を自然景観保護育成と村民が集いやすらげる観光・レクリエーションとしての整備する構想。



現在は工事中だが、南風原町では手作り筏競漕が開催された。日本ボイスカウト沖縄連盟南風原第一回も参加した。筏制作からレースにいたるまで大興奮の連続だったという。

アカギなどの大木が繁る園内の小道を歩き、ぜひ展望台まで登ってみましょう。最高高さ155メートルという丘陵からは、眼下に中城湾、島尻円内をはじめ首里や那覇市街、遠くには勝連半島・津堅島や、慶良間諸島まで渡せる絶景が広がっています。

園内には神々しい雰囲気で今も豊かな水が湧くチヂンガ（包井）や、大里按司とその王妃ウミナイが眠る墓や、カニマン墓など多くの史跡が点在しています。このグスクをはじめ多くの史跡が、村の御願場所にもなっているため手付かずの自然が残る緑豊かな森林浴スポットにもなっています。

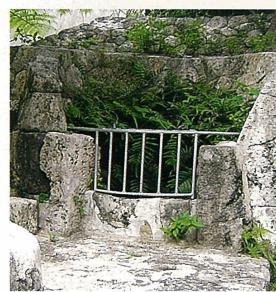
※按司(あじ)

沖縄のグスクは琉球語で城を築いた有力な首長の呼称



元旦の日には、夜も明けき
らない早朝から家の長男が集
落の古井戸や産井に出かけ
若水を汲みにきました。そ
して家の神棚や仮壇にお茶
湯にしてお供えして、若水を
使って主婦が家族人ひとり
の額に「お水撫で」を施すこ
とで邪気を払い活力再生を
祈願したといいます。これが
ひと昔前の沖縄の正月の風
景でした。

一方首里城内では夜が白み
はじめかける頃に城門が一斉
に開かれ若御水(カカウビ)
を奉持した人々が訪れ吉方
にあたる2つの泉に添えて國
王に獻上されたそうです。こ
の若御水は巫覡長である時
之の大屋宇(カカウヤ)をはるばる本島北



今でも水量が豊富で、井戸を覗くとこんこんと湧き出る面がみえます。井戸のそばには王妃がおしゃしと賞賛し建立させたという碑が立てられています。

階段を下りた
その奥に取水
地はあります。
伝承による
とその井戸は
城壁を広げ城
内に取り込む
石積みの石垣で覆われてい
ます。苔むした
と水が枯れてしまい、城壁か



チチンガー周辺は木々に覆われ、苔むした階段の奥の取水場は薄暗く、神々しい雰囲気が漂っています。

大名桶川

南風原町字大名

県立公文書

館方面から与

那原町へ向か

う県道240号線

沿いに「大名桶

川」はあります。

この桶川は伝

部の刃戸に遭わし、祝呂(ノロ)

の聖別した水を取り寄せた
といいます。

はるか琉球の時代から伝
わる若水の行事。近くの井戸
から水を汲み、家族とともに
新しい年を迎えてみるのもい
いかもしれません。今回は若
水を汲みに出かけたい歴史の
ある井戸を2つ紹介します。

大里村字西原 チチンガー

ここは大里城跡の入口近く
にあり、グスク時代から大里

按司も利用していたという
歴史のある井戸です。周辺
はアカギの大木が枝を広げ、
大里城跡の城壁の一部と思
われる立派な琉球石灰岩の奥

ら外すと清水がこんこんと湧き出たので「囲井戸」とい
う名がつけられたそうです。

豊かな水量を誇り、近年まで
字西原の人々に利用されて
いました。また御願場として
参拝者が絶えない場所でも

あります。

階段を下りた
その奥に取水
地はあります。
伝承による
とその井戸は
城壁を広げ城
内に取り込む
石積みの石垣で覆われてい
ます。苔むした
と水が枯れてしまい、城壁か



新年の挨拶

旧年中は格別の御厚情を賜り、厚く御礼申し上げます。

本年も倍旧の御愛顧の程お願い申し上げます。

平成十六年 元旦



甲子年 王者集書

企業長 間正一



新年あけまして
おめでとうございます。

皆様には、日頃から水道事業
に深い御理解と御協力を賜り、厚
くお礼申し上げます。

当企業団は、昭和37年の設立以
来4回にわたる拡張事業と改良事
業を行い、施設の整備、拡充を図っ
て参りました。

迎えました新年も、長期計画に
基づく第5次拡張事業、県企業局
への給水の元化、財政計画を推
進し、更新の施設の設備、拡充を図
り、新しい都市づくりの基盤である
水道の安定給水、水質の向上に全
力を尽くして参ります。

金城 成長



新年あけまし
ておめでとうご
ざいます。

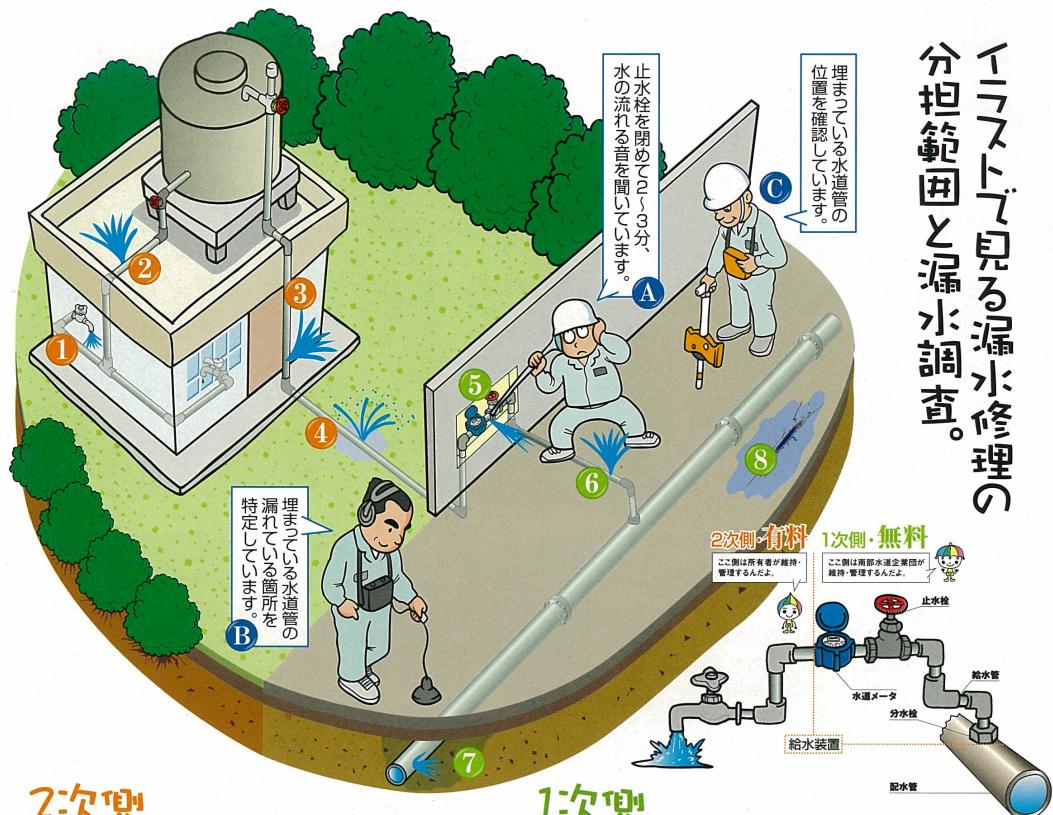
輝かしい平成
16年の幕開けに
あたり、住民の
皆様におかれましては、健やかに
希望に満ちた新春をお迎えのこと
と心からお慶び申し上げます。

日頃より水道行政に対し深いご理
解とご協力を賜り、厚くお礼申し
上げます。御承知のとおり、私たち
を取り巻く社会経済情勢は、長引
く景気低迷から脱却できず、幾多の
課題が山積しており、政治・経済を
はじめ社会全体の大きな変革が求
められています。水道行政におきま
申上げまして、新年のご挨拶

申上げまして、新年のご挨拶
いたします。

新規事業を行って参りました。

とても公益法人改革、水道水質基
準等の制度改正等により、公的サ
ービスの方法が多様化するなど、水道
事業も大きく変化しています。この
地域づくりに更に積極的な役割
を果たし、住民皆様の期待
が本来の目的である福祉の増進及
び地域づくりに貢献する所存であ
ります。どうか、本年も、なお層の
ご指導・ご鞭撻を賜りますようお
願い申しあげますとともに、住民皆
様方のご健勝とご多幸を心よりお
祈り申し上げまして、年頭のご挨拶
と致します。



2次側

漏水調査
2次側の漏水調査は、企業団の委託業者が行っています。少しでも不審に思つた場合は、業務課まで連絡下さい。



C 管路調査

地下に埋設された水道管等を鉄管・ケーブル探知器を使用して埋設位置、方向等を確認します。



B 路面音聴調査

戸別音聴調査で、漏水音を確認し、漏水探知器を使用して路面音聴調査で漏水発生箇所を特定します。



A 戸別音聴調査

漏水があると判断した場合、ブロック内の下見調査をしながら、音聴棒を使用して給水管の音聴調査を行います。※調査時、水道メータが宅地内にある場合、おごとわりしてから立ち入るようにしていますので協力よろしくお願いします。

イーストで見る漏水修理の分担範囲と漏水調査。

修理範囲

基本的に給水管装置は所有者の財産ですが、1次側は企業団の維持管理範囲となっているので、漏水(⑤～⑧)の場合は企業団が負担して修理します。
※1次側での漏水は、水道メータにカウントされないので、個人・2次側負担の水道料金は発生しません。

漏水調査

企業団では給水区域内、187箇所に電子流量計を設置(ブロック化)して、漏水の早期発見に努めています。毎月2回の検針(夜間最小流量情報により収集したデータをもとに、職員及び委託業者が公道や皆様の住宅付近で音聴調査(戸別路面)を行っています)。

修理範囲

2次側は所有者の財産ですので、維持管理はもちろんのこと、漏水(①～④)の場合は個人負担で修理することになります。また、その漏水によって普段より高くなれた水道料金も支払わなければなりません。ただし、④の場合には発見にくい埋設管における漏水である為、企業団に水道料金の減免申請をすれば、減免が可能となっています。

※電話 098-998-2151

平成15年度 工事箇所マップ

10月以降に発注した工事箇所



工事期間 H15年10月9日～H16年～3月10日



工事期間 H15年10月9日～H16年～3月10日



工事期間 H15年10月9日～H16年～3月10日



工事期間 H15年10月9日～H16年～3月10日

入札結果のお知らせ

国庫補助事業	工事名	入札日	落札業者	落札金額
① 津嘉山地区配水管布設工事	10月6日(月)	(株)南建	14,500,000円	
② 屋宣原地区配水管布設工事	10月6日(月)	(有)竹田建設	9,750,000円	
③ 具志頭地区配水管布設工事	10月6日(月)	(有)当清土木	13,200,000円	

ダクタイル鋳鉄管連結部分の断面図



※Xのゆとりがある為、通常使用している水道管より伸縮が大きく地震や地盤のずれに強い。

耐震用の水道管は、通常使われている水道管よりも耐震性が高く、その実績は阪神淡路大震災でも実証されています。沖縄県は地震が少なく耐震用の水道管を使用している事業体は少なく、南部水道企業団でも耐震用の水道管を使用するようになりました。前回の水道管とは違う施工法が採用されました。しかし、今まで何度も絆減できるので採用しました。

導入しました。
耐震用(NS形)水道管を



住民サービス

かけがえのない一滴一滴の水を皆さんに安心して使ってもらえるように、これからも各種サービス業務を展開していきます。

ハンドイーター・ミニマルの検針データから、水量不審宅(前月に比べ極端に水の使用量が増減している家)をリストアップし、電話連絡等により使用状況を確認します。それでも原因が判らない場合は、訪問による調査を行い、水漏れがある場合には、水道工事指定店を紹介いたします。常に私たち、漏水やメータ故障の早期発見につとめています。



水量不審宅での漏水調査

自分で出来る水もれ確認!!

メータを見て確認できます。タンクが満水の状態で水道の蛇口を全部閉めても「バイロット」が回転する時は水もれの可能性があります。すぐに水道工事指定店か南部水道企業団まで連絡してください。

お問い合わせは業務課へ TEL.098-998-2151

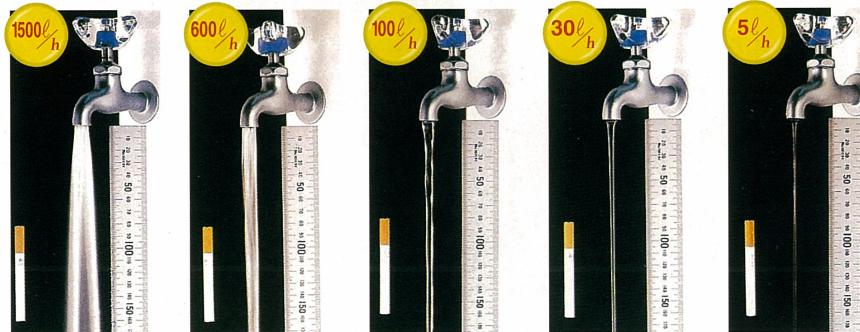


急に水道がら水が出なくなつた!

まず、水道メータ手前(1次側)の止水栓が閉まっているか確認して下さい。また、タンク内のボールタップ(タンクの水位を調整する装置)が故障しているかもしれませんか?それでも出ない場合はすぐに連絡して下さい。



水量比較



1日・1ヶ月当たりの水量計算

5l 使用の場合

$$5l \times 24\text{時間} \times 1\text{日} = 120l (0.12 m^3)$$

$$5l \times 24\text{時間} \times 30\text{日} = 3,600l (3.6 m^3)$$

100l 使用の場合

$$100l \times 24\text{時間} \times 1\text{日} = 2,400l (2.4 m^3)$$

$$100l \times 24\text{時間} \times 30\text{日} = 72,000l (72 m^3)$$

1500l 使用の場合

$$1500l \times 24\text{時間} \times 1\text{日} = 36,000l (36.0 m^3)$$

$$1500l \times 24\text{時間} \times 30\text{日} = 1,080,000l (1,080 m^3)$$

30l 使用の場合

$$30l \times 24\text{時間} \times 1\text{日} = 720l (0.72 m^3)$$

$$30l \times 24\text{時間} \times 30\text{日} = 21,600l (21.6 m^3)$$

600l 使用の場合

$$600l \times 24\text{時間} \times 1\text{日} = 14,400l (14.4 m^3)$$

$$600l \times 24\text{時間} \times 30\text{日} = 432,000l (432 m^3)$$

自分で簡単に出来る水量計算だよ

玉城村受水走水
(うきんじゆはいしゆじゆ)
城村の南東部にある太平洋を望む百名(ひゃくめい)地域には、聖地として知られる泉「受水走水」があります。

そこは石灰岩の割れ目から湧き出る清水が「ウキンジュ(ゆるやかに流れる受け水の意)」と呼ばれる泉で、その清水は「ハインジュ(走り溝の意)」を通つてその先の御稻田と呼ばれる親田に注がれます。清水で潤された小さな親田には、稻穂が風にそよいでいました。

村の伝承によると昔、百名村の天孫御川(てんそんのかわ)の下流の米地(めいじ)に3本の稲穂を加えた羽の鶴が暴風雨にあって死んでいるのをアマスのミチコ(ミチコ)なる者が見つけ、稻種子を受水走水の小シマ田に蒔いて、じましたとされ、ここは稻作発祥伝説の地と知られています。

また、琉球国由来記(1713年編)によると、阿摩美久(アマミキヨ)がギライカナイ(海の彼方の理想国)から稻の種子を持ち込み玉城親田、高マシノシカニア田に植え込みます。

城村の南東部にある太平洋を望む百名(ひゃくめい)地域には、聖地として知られる泉「受水走水」があります。

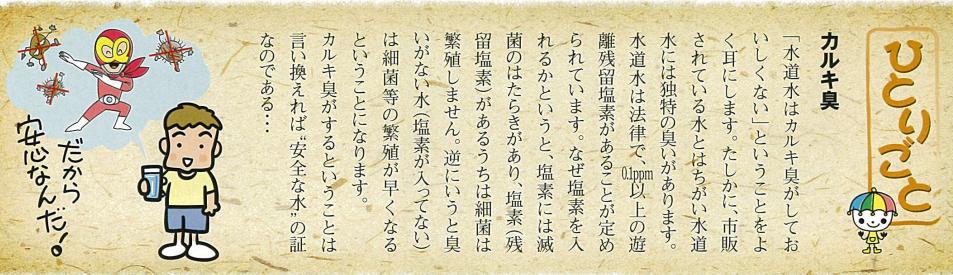
そこは石灰岩の割れ目から湧き出る清水が「ウキンジュ(ゆるやかに流れる受け水の意)」と呼ばれる泉で、その清水は「ハインジュ(走り溝の意)」を通つてその先の御稻田と呼ばれる親田に注がれます。清水で潤された小さな親田には、稻穂が風にそよいでいました。

村の伝承によると昔、百名村の天孫御川(てんそんのかわ)の下流の米地(めいじ)に3本の稲穂を加えた羽の鶴が暴風雨にあって死んでいるのをアマスのミチコ(ミチコ)なる者が見つけ、稻種子を受水走水の小シマ田に蒔いて、じましたとされ、ここは稻作発祥伝説の地と知られています。

また、琉球国由来記(1713年編)によると、阿摩美久(アマミキヨ)がギライカナイ(海の彼方の理想国)から稻の種子を持ち込み玉城親田、高マシノシカニア田に植え込みます。



沖縄の稻作発祥の地



安心なんだ!



いまでも受水走水の清水が潤す親田には、カルキ臭がするということは言ひ換えれば“安全な水”的である。

カルキ臭がするということは、離塩素があるなど、塩素には減らされています。なぜ塩素を入れるかというと、塩素には減菌のはたらきがあり、塩素残留塩素があるうちには細菌は繁殖しません。逆にいうと臭いがない水(塩素が入っていない)は細菌等の繁殖が早くなるということになります。

カルキ臭がするということは言ひ換えれば“安全な水”的である。

今日は、水質検査結果の値を掲載するよ!

○快適水質項目

項目	基準値	石川浄水場	西原浄水場	摩文仁浄水場	主な使われ方	区分
1 マンガン	0.01mg/L以下	0.001	0.001	0.001	基準項目に示す。	
2 アルミニウム	0.2mg/L以下	0.053	0.049	0.029	アルマイト製品、電線、ダイカスト、印刷インク	色
3 残留塩素	1mg/L程度以下					
4 2-メチルインボルネオール	粉末活性炭処理 0.00002mg/L以下 粉粒活性炭処理 0.00001mg/L以下	0.000001	0.000001	0.000001		におい
5 ジエオスミン	粉末活性炭処理 0.00002mg/L以下 粉粒活性炭処理 0.00001mg/L以下	0.000002	0.000001	0.000001		
6 臭気強度 (TON)	3以下	1	1	1		
7 遊離炭酸	20mg/L以下	0.7	0.7	3		
8 有機物等(遊マニンカルカム消費量)	3mg/L以下	3.1	3.7	3.1		味覚
9 カルシウム、マグネシウム等(硬度)	10mg/L以上 100mg/L以下	49	32	166		
10 蒸発残留物	30mg/L以上 200mg/L以下	123	93	274		
11 濁度	給水栓:1度以下 送配水栓入口:0.1度以下	0.1	0.1	0.1		濁り
12 ランゲリア指数	-1程度(以上)とし、極力0に近づける	-1.1	-1.6	-0.2		腐食
13 pH値	7.5程度	7.9	7.7	7.9		

○監視項目

項目	基準値	石川浄水場	西原浄水場	摩文仁浄水場	主な使われ方	区分
1 トランス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	溶剤、香料、ラッカー	
2 テルエン	0.6mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	香料、火薬、ベンゼン原剤	
3 キシレン	0.4mg/L以下	0.0001	0.0003	0.0001	塗料、医薬品の溶剤	一般有機化学物質
4 p-ジクロロベンゼン	0.3mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	防臭剤、染料中間体、調剤	
5 1,2-ジクロロプロパン	0.06mg/L以下(暫定)	0.0001	0.0001	0.0001	油脂、樹脂、クリーニングの溶剤	
6 フタル酸ジエチルヘキシル	0.06mg/L以下	0.006	0.0006	0.006	化粧品、染料等の溶剤	
7 ニッケル	0.01mg/L以下(暫定)	0.0001	0.0001	0.0001	合金、メッキ、バッテリー	
8 アンチモン	0.002mg/L以下(暫定)	0.0002	0.0002	0.0002	活性ベニアグ電極、半導体材料	
9 ほう素	1mg/L以下	0.02	0.016	0.021	金属表面処理剤、ガラス・エナメル工業	無機物質・重金属
10 モリブデン	0.07mg/L以下	0.0001	0.001	0.001	合金、真空管、耐熱材料	
11 ウラン	0.002mg/L以下(暫定)	0.00002	0.00001	0.0001	核燃料	
12 垂硝酸性窒素	0.05mg/L以下(暫定)	0.01	0.01	0.01	染料、医薬、有機合成原料	
13 二酸化炭素	0.6mg/L以下					代替酸化剤
14 臼塩素酸イオン	0.6mg/L以下					
15 ホルムアルデヒド	0.08mg/L以下(暫定)	0.001	0.001	0.001		
16 ジクロロ酢酸	0.02mg/L以下(暫定)	0.005	0.004	0.003		
17 トリクロロ酢酸	0.3mg/L以下(暫定)	0.007	0.011	0.005		
18 ジクロロアセニトリル	0.08mg/L以下(暫定)	0.001	0.001	0.001		
19 抽水クロラール	0.03mg/L以下(暫定)	0.003	0.003	0.002		
20 インキサチオン	0.008mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
21 ダイアジノン	0.005mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
22 フェニトロチオン(MEP)	0.003mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
23 イソプロチオラン	0.04mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺菌剤	
24 クロロタロニル(TPN)	0.05mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺菌剤	
25 ブリビアミド	0.05mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	除草剤	
26 ジクロロボス(DDVP)	0.008mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
27 フォンフルカル(BPMC)	0.03mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
28 クロルニトロフェン(CNP)	0.0001mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	除草剤	
29 イプロベンホス(IPB)	0.008mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
30 EPN	0.006mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤	
31 ベータゾン	0.2mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	除草剤	
32 カルボフラン	0.005mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	殺虫剤(分解物)	
33 2,4-ジクロロフェニルキシン酸(2,4-D)	0.03mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	除草剤	
34 トリコロビル	0.006mg/L以下	0.0001	0.0001	0.0001	除草剤	
35 ダイオキシン類	1ppb-TEQ以下(暫定)					非意図的生成物質

(注)クロルニトロフェン(CNP)は暫定水質管理指針値である。指針値について、毒性評価が暫定的なものについては(暫定)と表示されている。

南部水道企業団・山ちゃん博士の

水質調査



見直しについて
水質基準項目の
説明します。

水質基準項目が見直しされました。

平成15年の5月に厚生労働省で10年ぶりに水質基準の見直しがなされ、平成16年4月1日より適用されることになりました。
その内容としては、これまで46項目から50項目に変更され、基準項目中、13項目が新たに追加され9項目が削除されることになりました。
又、農薬等は個々に基準を定めるのではなく「総農薬方式」という新しい方法によって検査を行うことになりました。

水質基準(基準項目) 46項目

健康に関連する項目29項目 水道水が有すべき性状に関連する項目17項目

監視項目 35項目 快適水質項目 29項目

新たな水質基準(基準項目) 50項目

健康に関連する項目30項目 水道水が有すべき性状に関連する項目20項目

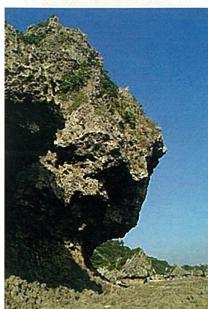
水質管理目標 設定項目27項目
要検討項目 40項目

南部水道企業団 平成15年6月検査結果

基準項目 監視項目 開拓する項目	分類等	項目名	基準値	各浄水場の水道水質		
				(企業局)	(南風原浄水場)	(西原浄水場)
1 病原生物	一般細菌	100個/mL以下	0	0	0	検出しない
2 重金属	大腸菌群	検出しないこと				
3	ガリウム	0.01mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	検出しない
4	水銀	0.0005mg/L以下	0.00005 未満	0.00005 未満	0.00005 未満	
5	セレン	0.01mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	
6	鉛	0.05mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	
7	ヒ素	0.01mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	
8	六価クロム	0.05mg/L以下	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	
9	シアノ	10mg/L以下	0.36	0.21	0.24	
10	無機物質	硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素 ノーナ	0.05mg/L以下 ノーナ	0.05 未満 0.05 未満	0.05 未満 0.05 未満	0.05 未満 0.05 未満
11	四塩化炭素	0.002mg/L以下	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	
12	1,2-ジクロロエタン	0.004mg/L以下	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	
13	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	
14	ジクロロエタン	0.02mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	
15	一般有機物	シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
16		トライクロロエチレン	0.01mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
17		1,1,2-トリクロロエチレン	0.006mg/L以下	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
18		トリクロロエチレン	0.03mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
19		ベンゼン	0.01mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
20		クロロホルム	0.06mg/L以下	0.009	0.017	0.009
21		ジクロロメタン	0.1mg/L以下	0.017	0.015	0.016
22		ブロモジクロロタブタン	0.03mg/L以下	0.016	0.018	0.014
23		ブロモモノクロロタブタン	0.09mg/L以下	0.003	0.002	0.007
24		プロモホルム	0.1mg/L以下	0.045	0.051	0.045
25		トリハロメタン	0.1mg/L以下	0.004	0.005	0.004
26	農薬	3-ジクロロプロロペン	0.002mg/L以下	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
27		シマジン	0.003mg/L以下	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
28		チラホ	0.006mg/L以下	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満
29		チオベニカル	0.02mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
1	金属	亜鉛	1.0mg/L以下	0.01 未満	0.01 未満	0.01 未満
2		鉄	0.3mg/L以下	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満
3		銅	1.0mg/L以下	0.00 未満	0.00 未満	0.00 未満
4		ナトリウム	200mg/L以下	22.8	19.6	29.2
5		マンガン	0.05mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
6	無機物	塩素イオン カルシウム・マグネシウム(硬度)	200mg/L以下 300mg/L以下	28.6 49	23.8 32	38.5 166
7		蓋発泡物質	500mg/L以下	123	93	274
8		陰イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.02 未満	0.02 未満	0.02 未満
9		1,1,2-トリクロロエタノン	0.3mg/L以下	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
10	有機物質	フェノール類	0.005mg/L以下	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満
11		有機物質等(遊マニンカルカウム消費量)	10mg/L以下	3.1	3.7	3.1
12		pH値	7.8~8.6	7.9	7.7	7.9
13		臭味	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
14		臭氣	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
15		色度	5度以下	1 以下	1 以下	1 以下
16		濁度	2度以下	0.1 以下	0.1 以下	0.1 以下
17						



水質等に関する連絡先: 南部水道企業団摩文仁浄水場
TEL/FAX 098-997-2223



具志頭海岸の巨岩

ハリセンボン[ハリセンボン科]

具志頭村のぐしちゃん浜は、
目下沖縄最大のボルダーエリア
である。岩にはそれぞれ名前が
付けられ「ゆんたく岩」「ウサ
ギ岩」「パイナ岩」とユニークな
ミニチゴガニ[スナガニ科]

具志頭村のぐしちゃん浜は、
2002年・03年には、具
志頭村とラミングクラブアソシエイ
ションによるボ
ルダーリングコンペ「ぼるこんinぐ
しゃん浜」が開催され、県内外
のライマーが多数集まった。
ボルダーリングに詳しい加藤道
浩氏(フリーライマー)が沖縄
によるとぐしちゃん浜の「ブリ」
は、未着手の物が未だあり、多
様多彩なマーブランディングの
良さ、ほどよいスケール、そして
素晴らしい景観をもつぐしちゃ
ん浜のブリは、日本でも屈指の
ボルダーエリアであると言う。
クライミングだけでなく、壮大
な「ブリ」と「イノ」の生き物
と、ぐしちゃん浜を探索して見
てはいかがですか？



創立記念の節目を祝う

大里南小学校創立100周年、
大里南幼稚園創立30周年を
祝う記念式典が、11月23日(日)



に大里南小学校体育館で盛大
に開かれました。式典では児
童を代表して大友哉くん小
6が、「これからも南小学校の
歴史づくりと発展のため、後輩
達と共にがんばっていきます。」
と元気いっぱい、あざらしく話しました。
会場には、多くの関係者が集ま
り、記念石碑の除幕式、祝賀会
や教育の発展に尽力した方へ
と盛りだくさんの内容で創立

に開かれました。式典では児
童を代表して大友哉くん小
6が、「これからも南小学校の
歴史づくりと発展のため、後輩
達と共にがんばっていきます。」
と元気いっぱい、あざらしく話しました。
会場には、多くの関係者が集ま
り、記念石碑の除幕式、祝賀会
や教育の発展に尽力した方へ
と盛りだくさんの内容で創立



ました。

町から村から

FROM TOWN
FROM VILLAGE

町や村の鮮度のいい情報をお伝えする。

具志頭村

沖縄県最大のボルダーエリア

名前がある。

2002年・03年には、具

志頭村とラミングクラブアソシエイ
ションによるボ
ルダーリングコンペ「ぼるこんinぐ
しゃん浜」が開催され、県内外
のライマーが多数集まった。

ボルダーリングに詳しい加藤道
浩氏(フリーライマー)が沖縄

によるとぐしちゃん浜の「ブリ」
は、未着手の物が未だあり、多
様多彩なマーブランディングの
良さ、ほどよいスケール、そして
素晴らしい景観をもつぐしちゃ
ん浜のブリは、日本でも屈指の
ボルダーエリアであると言った。

クライミングだけでなく、壮大
な「ブリ」と「イノ」の生き物
と、ぐしちゃん浜を探索して見
てはいかがですか？

東風平町

思い出の写真展

11月1日(土)～3日(月)ま

で友寄児童館で「思い出の写

真展」が開催されました。この

催しは今回が初めて。戦前の写

真を含め20年以前の字友寄の

貴重な写真が今回は248枚展示

されました。写真は各家庭を

まわって集められたもので、昔

の風景・人物・文化・歴史など人々

の生活等が映し出されています。

した。金城勝区長は、「昔はい

るような行事があり、青年会や

婦人会等の団体活動が盛んで

みんなで協力し合い、支えあつ

て生活をしていた。現世、そし

て後世にも大切さをこの

写真展を通じて伝えていた

らしい」と語りました。写真

展を見に多くの人が集まり、

年寄りにうっては思い出として、

そして若者にうっては昔を知る

素晴らしい機会となりました。

第5回北丘まつり

南風原町

11月16日(日)北丘小学校P

T Aが主催して「すりつい遊ば

な・遊・遊まつり」のテーマで、第

5回北丘まつりが開催されま

した。当日はあいにくの雨模様

でしたが、会場となった北丘小

学校にはたくさん親子連れ

が訪れ、ステージ、出店とともに

大盛況でした。体育館ステージ

では校区内の大鼓サークルによ

る演舞児童館によるジグザグ

ンス・北丘幼稚園による踊りな

どが披露され、出演した児童

が訪れた。ステージ、出店ともに

大盛況でした。休憩時間には、

校区内の太鼓サークルによ

る演舞児童館によるジグザグ

ンスが披露され、出演した児童

が訪れた。ステージ、出店ともに

大盛況でした。休憩時間には、

校区内の太鼓サークルによ

る演舞児童館によるジグザグ

ンスが披露され、出演した児童

が訪れた。ステージ、出店ともに

大盛況でした。休憩時間には、

なぜなぜコーナー

山ちゃん博士の

なぜなぜコーナー



ふだんの生活の中で、水道や水に関する疑問にお答えするコーナーです。
いつも気軽に使っている水だけど、あれっ?と思ったことがあれば、このコーナーにお便り下さいね。

Q 南部水道企業団の水道水はいつ頃から利用されていますか?

質問者／大里村在住 高良さん

A 1962年(昭和37年)10月5日に具志頭村字安里、与座、仲座、波城名、糸満町字摩文仁に給水を開始しました。ちなみに、総工費は当時、琉球政府予算70万ドル、それに各町村の工事費を含めて100万ドルを超す当時は大変大がかりな工事でした。



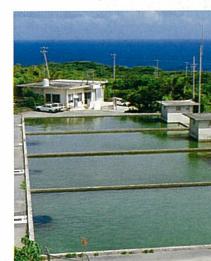
Q 薬品を入れてろ過する方法があると聞きましたが、南部水道企業団ではどのような方法でろ過を行っていますか?

質問者／南風原町在住 高江洲さん

A 当企業団では、緩速ろ過方式を採用しています。

ろ過池の砂の表面に、水中で浮遊している藻類や微生物などが堆積してできる、ろ過膜という膜を利用して水をきれいにする方法です。

ろ過膜は、ぬるぬるした褐色または、緑色をした粘っこい寒天のような薄い膜で生物化学的作用があり、この膜を通してゆっくりと水を浄化させます。



摩文仁浄水場・ろ過池



藻類や微生物
(ろ過膜)
砂層
砂利
小石
石
レンガ
ゆっくりと水を浸透させます。

もう一つの方法・急速ろ過方式

ろ過する前の工程で泥を取り除く薬品、細菌を消毒するための薬品などを使用します。原水中に含まれている泥や細菌などの大部分を沈殿により取り除きます。その後、ろ過池を通すことによって、わずかな汚れも完全に取り除きます。急速ろ過では、緩速ろ過の約35倍の速さで水を作る事ができます。沖縄県では主に県企業局が採用しています。



沖縄県企業局石川浄水場

「けもの道
を歩いては牛
小屋や鶏小屋
を覗きにいった
り」と、子供の頃はサトウキビ畑
や草むらを分け入って遊んでまし
た。通ついた大里南小学校の近
くには国場川へと続く摩波川が流
れていました、残念ながら川遊び
の思い出はないんです。汚れていた
けど川にはクイナなどの鳥が棲ん
でいて、橋の上からよく眺めてまし
た、身を乗り出し覗き込んでいた
ら、鍵を落としてしまい、泣く泣く
探しごとがありましたがね(苦笑)」

「大好きなコーヒーの
味を変えてしまうほど
イギリスの水は
硬水だったんです。
「けもの道
を歩いては牛
小屋や鶏小屋
を覗きにいった
り」と、子供の頃はサトウキビ畑
や草むらを分け入って遊んでまし
た。通ついた大里南小学校の近
くには国場川へと続く摩波川が流
れていました、残念ながら川遊び
の思い出はないんです。汚れていた
けど川にはクイナなどの鳥が棲ん
でいて、橋の上からよく眺めてまし
た、身を乗り出し覗き込んでいた
ら、鍵を落としてしまい、泣く泣く
探しごとがありましたがね(苦笑)」

水にまつわる“ゆんたく”話

「みずみず広場」



宮城 麻里子 アナウンサー
大里村字稻嶺出身

獨協大学外国語学部英語科を卒業後、琉球放送のアナウンス室へ入社。1年休業し、子供の頃からの夢だったイギリス留学を経て現在、報道制作に携わりながら、アナウンサーとして活躍している。

と宮城さんはそんな故郷の風景を
きかせてくれました。

現在、報道制作に携わりながら
アナウンサーとして活躍する宮城
さんは、子供の頃からの夢であつた
イギリス留学でこんなガルチャショ
クを経験したそうです。

「イギリスで沖縄以上の硬水で大
好きなコーヒーの味を変えてしま
うほどでした。この硬水、紅茶と
過機を通さなければ飲めない、
水圧が弱いためシャワーに入るのも
大変でした。とにかく蛇口をひね
るだけでおいしい水がたっぷり出
くる日本の水道事情には改めて感
心させられました。」

後編集

新年明けましておめでとうございます。今年も「清ら水だより」をよろしくお願ひします。さて先日数年ぶりに辺戸岬へ行ってきました。私の家から約3時間半、着くまでの道のりは長くて少し疲れましたが、天気にも恵まれ与論島も見ることができました。海の青さや断崖絶壁を見ると自然の凄さ、大きさを感じ足がすくむほどでした。山では小鳥のさえずりや、せせらぎなど自然とふれあい心も体も癒され疲れもふ飛びました。みなさんも機会があれば行ってみてはいかがでしょうか? ①

大國林道

沖縄本島最北端の国頭村
オオクリドロ
沖縄本島最高峰の与那覇岳山々が連なり、豊かな水量を誇る川が流れています。山原のドライゴースとして、親しまれている大國林道で湧き水ボートを紹介します。

今回の取材で訪れた大國林道の水質はどうなっているか、需要者の皆様から多數質問が寄せられました。南部水道企業団で独自に検査をおこなった結果、快適水質項目(おいしい水の条件)の目標値をクリアし、おいしい水の条件に適合していることがわかりました。自然の水なので(塩素無)、飲料する際は沸騰させて使用するのが好ましいです。

亞熱帯の原生林が育む清水

南部水道企業団ニュース

南部水道企業団の情報をいち早くお伝えします。

議会情報

平成15年第4回議会定例会が招集され、原案通り可決されました。

議案第4号

南部水道企業団企業職員の給与の種類及び基準を定める条例の一部を改正する条例



12月議会定例会の風景

議案第5号

企業長の給与及び旅費に関する条例の一部を改正する条例



議案第6号

平成15年度南部水道企業団水道事業会計補正予算

なんすい掲示板

■期間■ 平成16年2月2日(月曜日)から平成16年2月27日(金曜日)
※土曜日、日曜日及び祝祭日を除く

■時間■ am9:30～am11:30 / pm1:30～pm4:00

■業種■ 土木・管工事、電気、コンサルタント、水道資材

■申請書の提出問合せ先■ 沖縄県島尻郡東風平町字東風平1426番地 南部水道企業団 総務課 tel.098-998-5018 fax.098-998-2049

写真の提供依頼

2004年度の要覧に掲載する「水に関する昔の写真」を探してます。皆様がお持ちになっている写真の提供お願いします。写真是大事にどうつかい返却いたしますので皆様のご協力のほどよろしくお願ひします。

■問合せ先■ 南部水道企業団 総務課・担当 名嘉 tel.098-998-5018 fax.098-998-2049



合併とともにうなづけられたパンフレット

町村合併協議会設立

南部水道企業団構成団体で町村合併協議会が設置されました。

今年11月1日に、南風原町・東風平町・大里村・具志頭村並びに同事務局が設立され、「ユニークな活動」で新しいまちづくりを模索しています。

11月13日には初の会合を開催し、会長に就任した屋宜由章大里村長は「合

併の是正の判断は協議会の途中で「刀両断できるものではない。それは自治体の主権者である住民の意思が反映される仕組みが必要」（沖縄タイムス、朝刊より抜粋）とし、住民主導型の住民の声がまちづくりに活かされるよう徹底した情報公開を基本に議論をすすめ、2000年3月の新しい自治体誕生をめざすことを提言しました。

そこで情報共有のためホームページの開設、合併かわら版の発行、さらに小中学生対象の「市町村合併劇」公演なども講会や、がんばり出前出張などの案が

活動で新しいまちづくりを模索しています。

11月13日には初の会合を開催し、会長に就任した屋宜由章大里村長は「合

併の是正の判断は協議会の途中で「刀

両断できるものではない。それは自治

体の主権者である住民の意思が反映さ

れる仕組みが必要」（沖縄タイムス、朝

刊より抜粋）とし、住民主導型の住

民の声がまちづくりに活かされるよう

に徹底した情報公開を基本に議論を

すすめ、2000年3月の新しい自治体

誕生をめざすことを提言しました。

そこで情報共有のためホームページの

開設、合併かわら版の発行、さらに小中

学生対象の「市町村合併劇」公演など

も講会や、がんばり出前出張などの案が

活動で新しいまちづくりを模索してい

ます。

だされていました。また住民参加型の協議会運営を具現化するため、一般公募で選出された4町村の住民と合併協議委員会からなる「新市まちづくり住民会議」を設置した。これはまちづくりの構想や地方自治組織や住民参加のあり方にについて、生活者の視点からの意見をまちづくりに反映させていくというのも、早く住民会議に参加する20代から70代の16人が選出され、12月より2週間に1回のペースで会議が開催されています。

今後は、4町村合併にともなう新しい自治体づくりは職員も住民も初の試み

そのプロセスを通して自治体を自主的

に営むという自治本来の姿に気付く貴重な場所になると

思います。4町村の歴史文化、住民の意見を活かし、職員と市を誕生させていきたいと考えています。



企業団はどうなる？



南部水道企業団
城間 正一
企業団
企業長



林例 (リンリー) 文字芸匠
1973年 中國貴州省出身



沖縄テレビのCMでお馴染みの林例さんは、中国南部にあります。

西部にある貴州省出身。

書道家が60年前に

始めた「飛白写意書」を

伝承する数少ない文字芸

匠のひとりです。結婚後6

年前に来沖して以来、沖縄

で中国文化を紹介しながら

文字芸匠として活動を

しています。

飛白写意書とは、風水を

取り入れた書で、家庭円満

や商売繁昌、幸福を呼ぶ

新しい芸術として中国で親しまれています。

今は林例さん故郷

の思い出を交えながら水にまつわるお話を聞かせていただきました。

「故郷貴州は、山が連なる



R100

PRINTED WITH
SOY INK™